

## How to use the MAGNETIC PASS SYSTEM



The new Magnetic Pass System activates our new magnetic style 31 Day Passes.

Your 31 Day Pass will be dated and activated by the Magnetic Pass System the first time you use it. Simply insert the pass into the slot as illustrated above. The pass is then valid for unlimited rides until the date and time of expiration printed on the back of the pass.

After the first time, each time you use your activated pass, simply swipe the pass through the card reader and proceed to board the bus.

### Como Usar el Sistema de Abono de Banda Magnética

El nuevo Sistema de Abono de Banda Magnética activa nuestros nuevos Abonos de Banda Magnética de 31 Día. Su Abono de 31 Día sera fechada y activada por el Sistema de Abono de Banda Magnética la primera vez que Ud. lo usa. Simplemente meta el abono en la ranura como está ilustrada anteriormente. El abono entonces es valido por viajes sin limite hasta la fecha y hora de espiración impreso detrás del abono.

Después de la primera vez, cada vez que Ud. usa su abono activado simplemente pase el abono por el lector de abono de banda magnética y proceda a embarcar el autobús.

## Boarding the bus: Embarcando el Autobús

1

Have your exact fare or pass ready to insert into the farebox when you board the bus.

*Tenga su tarifa exacto o abono isto para meter a la caja de tarifa cuando Ud. embarca el autobús.*

2

Pay your fare by inserting coins, bills or passes directly into the farebox. Drivers are not permitted to accept fares. (Exact fare, please. Neither the driver nor the farebox can make change).

*Pague sus tarifas metiendo monedas, billetes, o abonos directamente a la caja de tarifa. Los conductores no son permitidos aceptar tarifas. **TARIFAS EXACTOS por favor.** Ni el conductor o la caja de tarifa pueden dar cambio.*

3

The farebox will sound a “beep” to tell you and the driver and the correct fare has been paid. Be sure to take your pass from the Magnetic Pass System, then proceed to board the bus.

*La caja de tarifa sonara un “pitado” para dejarles saber a Ud. y el conductor que la tarifa exacto se ha pagado. Esté seguro de llevarse su abono del Sistema de Abono de Banda Magnética luego proceda a embarcar el autobús.*

You may purchase the new  
MAGNETIC PASS CARD  
wherever AVTA passes are sold!  
Please check website, [www.avta.com](http://www.avta.com)  
for pass sale locations.

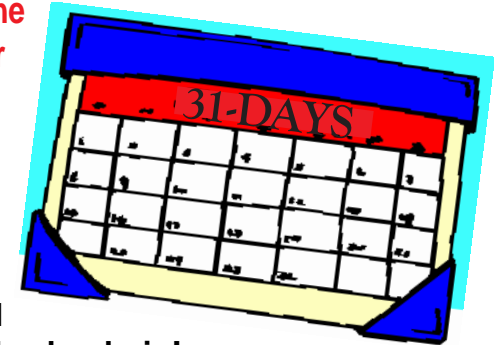
Coming soon . . .  
¡Nuevo!

## Magnetic Stripe Pass Cards



¡En venta  
el 25 de marzo  
por uso  
inmediato!

Your bus pass will no longer be  
tied to the  
calendar  
month!



¡Ud.  
Ya no  
esta  
atado al  
mes del calendario!

**AVTA**  
Antelope Valley Transit Authority

42210 6th Street West  
Lancaster, CA 93534

661-945-9445 ext.200

# 4 WAYS TO USE THE FAREBOX

The farebox on each bus has separate slots for coins, dollar bills, a swipe card reader, and a new slot that issues transfers and activates the new magnetic passes.

## 4 MANERAS DE USARLA CAJA DE TARIFA

La caja de tarifa en cada autobús tiene ranuras separadas para monedas, billetes, lector de abono de banda magnética, y una ranura nueva que da traslados y activa los nuevos abonos de banda magnética.



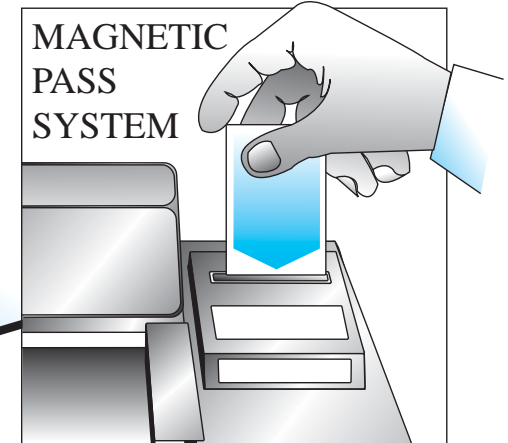
COINS

Drop coins one at a time into the slot. Never insert paper or tickets in the coin slot.

### MONEDAS

Ponga monedas uno por uno en la ranura.  
Meta solamente monedas en la ranura de moneda.  
Nunca meta papel o boletos a la ranura de moneda.

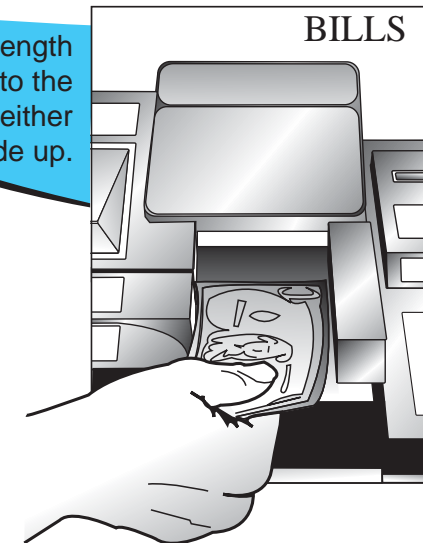
Insert pass into the slot as indicated by the arrow - activates 31 Day Passes purchased at outlets.



MAGNETIC PASS SYSTEM

**SISTEMA DE ABONOS DE ANDA MAGNÉTICA**  
Activa Abonos de 31 Días compradas en puntos de venta. Meta el abono en la ranura como está indicado por la flecha.

Open bill full length and insert it into the bill slot either side up.

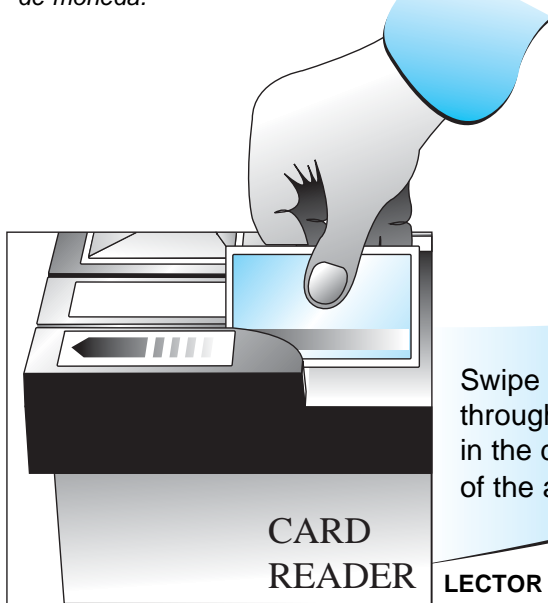


BILLS

### BILLETES

Abre el billete completamente y metelo Ud. por lo largo a la ranura de billete de cualquier lado para arriba.

Swipe activated passes through the card reader in the direction of the arrow.



CARD READER

### LECTOR DE ABONODE BANDA MAGNÉTICA

Pase abonos activados por el lector de abono de banda magnética en la dirección de la flecha.

Passes are not valid if altered, trimmed or mutilated. AVTA assumes no responsibility for lost, stolen or damaged passes. No refunds will be given. AVTA assumes no responsibility for delays, service annulments, etc., caused by weather, road/highway conditions, accidents, acts of God, etc. Upon request, pass must be presented/surrendered to AVTA inspector or other AVTA personnel. A monthly pass does not guarantee a ride. AVTA provides service on a first come, first served basis. IT IS UNLAWFUL TO MISUSE OR DUPLICATE THIS PASS. VIOLATORS WILL BE PROSECUTED.

Los Abonos no son validos si han sido alterados, cortados, o mutilados. AVTA no asume responsabilidad por abonos perdidos, robados, o dañados. No se daran reembolsos. AVTANO asume responsabilidad por retrasos, anulación de servicio, etc. Causados por el tiempo, condiciones de camino/carretera, accidentes, actos de la natulaleza, etc. Por pedido, el abono sera presentado/entregado al inspector o cualquier otro personal de AVTA. Un abono mensual no garantiza un viaje. AVTA da servicio por la base de el que llega primero tiene prioridad. ES ILEGAL DE ABUSAR O DUPLICAR ÉSTE ABONO. SE PROCEDERA LEGALMENTE CONTRA VIOLADORES.